

**Markscheme
Barème de notation
Esquema de calificación**

November / Novembre / Noviembre 2017

French / Français / Francés B

**Standard level
Niveau moyen
Nivel medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

This markscheme is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.

Ce barème de notation est la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Este esquema de calificación es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[45]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[45]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[45]**.

Informations complémentaires :

- Les barres obliques séparent les différentes réponses acceptables.
- Les parenthèses indiquent les parties facultatives d'une réponse.
- Évaluer toute réponse donnée par le candidat dans sa totalité, même quand il a mis certains mots entre parenthèses ou souligné certains mots.

Texte A — Des étudiants de Tahiti s’investissent pour aider les sans-abris de la ville de Papeete.

Question		Réponse	Accepter	Ne pas accepter	Points
1.		D			1
2.		(après avoir offert un) repas (aux sans-abris de la ville de Papeete)			1
3.		(aux/les) sans-abris			1
4.		C			1
5.		à savoir			1
6.		(une) société d’exportation		(des) industries du recyclage (en Nouvelle-Zélande)	1
7.		B			1
8.		D			1
9.		- (il a des / nous avons rajouté des) tatouages (tahitiens) - (il tient dans sa main une) canette de Hinano (qui symbolise la Polynésie Française) - (un petit texte avec une) bulle qui dit "Mea ma" / <i>ou toute formulation stipulant qu’il emploie une expression tahitienne ("Mea ma")</i>		le pagne, la pagaie (présents sur l’affiche mais pas dans le texte)	2
				Total	10

Texte B — Connaissez-vous le tatouage publicitaire ?

Question	Réponse	Accepter	Ne pas accepter	Points
10.	D			1
11.	(le concept) fait fureur (aux États-Unis)	les regards des autres sont aussitôt attirés (par le tatouage)		1
12.	arborer			1
13.	(à un simple) panneau publicitaire			1
14.	en contrepartie			1
15.	(ce casino a aussi) acheté un espace sur un avant-bras et sur un dos (auprès de deux autres personnes)	<i>Accepter les réponses ne mentionnant qu'une partie du corps (avant-bras ou dos)</i>		1
16.	B			1
17.	(mettre les/des) tatouages éphémères (offerts pour promouvoir un événement spécial)		(les/des) tatouages acceptables	1
18.	de plus en plus de			1
19.	mais			1
20.	à cause de			1
			Total	11

Texte C — Les Fab Labs ont débarqué au Québec

Question	Réponse	Accepter	Ne pas accepter	Points
21.	D			1
22.	A			1
23.	D	A		1
24.	E			1
25.	B			1
26.	B			1
27.	(permettre aux utilisateurs de trouver des) solutions à des problèmes concrets	retrouver un certain pouvoir sur leur vie matérielle		1
28.	B			1
29.	C			1
30.	G			1
31.	(aux/les/des) gens (qui utilisent les <i>Fab Labs</i>)		(aux/les/des) citoyens	1
32.	(l') engouement			1
33.	(tous les) designs et (les) procédés			1
34.	A			1
			Total	14

Texte D — Le 7e « continent »

Question	Réponse	Accepter	Ne pas accepter	points
35.	<p><i>(dans n'importe quel ordre)</i> - (des) agglomérations de plastique - (ces gigantesques) plaques de déchets - six ensembles</p> <p><i>Accepter toute réponse équivalente.</i></p>	il est en plastique	imitant un continent	2
36.	(De nouvelles analyses sont) en cours (dans l'océan Indien et l'Atlantique sud.)			1
37.	<p><i>(dans n'importe quel ordre)</i> - (apportés par les) fleuves (pour l'essentiel) - (tombant des) bateaux</p>		les courants marins	2
38.	C			1
39.	(la) soupe de plastique			1
40.	faux (dans la chaîne alimentaire) l'homme sera touché un jour (ou l'autre car le plastique dure 1000 ans)			1
41.	faux (la solution la plus durable serait de) réduire la consommation des emballages plastique (et de les recycler)/ (ou d')accentuer la recherche sur des plastiques biodégradables			1
42.	D			1
			Total	10